

Aktioun Bambësch

FAQ



multiplicity


VILLE DE
LUXEMBOURG
www.vdl.lu

Qu'est-ce que l'Aktioun Bambëschr ?

Depuis maintenant 50 ans, la Ville de Luxembourg propose des après-midis de jeux dans ses quartiers, dans la forêt, au village pour enfants et depuis 10 ans aussi à la villa Argila, le village d'argile du quartier Mühlenbach.

Les enfants peuvent s'y immerger en toute tranquillité pendant une période pouvant aller jusqu'à 4 semaines, participer à la conception des jeux, tester leurs compétences manuelles, rencontrer des amis, jouer ou simplement vivre au jour le jour.

Les après-midis sont préparés sur base du concept de la pédagogie par le jeu du CAPEL et se développent au cours de l'action grâce à la contribution des enfants et des animateurs.

Les principes de base :

- ▶ Aménagement de l'espace et propositions d'ateliers favorisant le jeu libre de l'enfant et l'élaboration d'un sentiment de communauté
- ▶ Développement participatif des univers de jeu
- ▶ Responsabilité de chaque individu

Quand l'Aktioun Bambëschr a-t-elle lieu ?

Lors des 4 premières semaines des vacances d'été

et

une semaine lors des vacances de Noël et de Pâques

Où l'Aktioun Bambëschr a-t-elle lieu en été ?

Vacances d'été : les après-midi commencent sur le site du CAPEL à Mühlenbach (rue de l'école), d'où les enfants se dispersent sur différents sites (principalement dans le Bambëschr, les parcs municipaux et des prairies).

Cycle 1.2-2.1

Les enfants sont répartis sur 4 sites au Bambëschr et à la villa Argila (village d'argile). Les projets divergent : ferme, tour du monde, village de nains, etc.

Cycle 2.2-4.2

Les enfants plus grands peuvent choisir un projet au sein duquel ils restent inscrits pendant 2 semaines. Ces projets se trouvent à proximité du site du CAPEL.

Les projets sont :

1. **Village d'enfants** : projet démocratique dans lequel un village est mis sur pied et une société avec des métiers et une structure propre est créée.
2. **Villa Argila** : village d'argile où l'on construit des bâtiments en argile, où l'on joue et crée.
3. **Bëschrduerf** : jeux continus dans la forêt où l'on explore l'environnement, les matériaux naturels et l'on crée une « culture de village ».
4. **Projet Kuddelmuddel** : ce projet propose différents ateliers tous les jours avec des espaces de jeu et de création.

Où aller en cas de pluie en été ?

En cas de forte pluie et de mauvais temps persistant, l'Aktioun Bambësch sera déplacée dans des gymnases et centres culturels.

Comment se déroule une journée en été ?

- ▶ 13h00 : transport en bus depuis les foyers scolaires des quartiers jusqu'à l'Aktioun Bambësch
- ▶ 14h00 : arrivée en bus au quartier Mühlenbach
- ▶ Rassemblement au sein de l'amphithéâtre derrière le bâtiment en briques (à partir du cycle 2.2) et sous la tente de la cour de l'ancienne école maternelle (cycle 1.2-2.1)
- ▶ Répartition des enfants en fonction des projets (éventuellement encore un trajet en bus)
- ▶ Ateliers proposés
Merci de noter qu'il **n'est pas possible de récupérer votre enfant pendant un après-midi de jeu**, car son lieu de séjour peut varier chaque jour.
- ▶ 16h00 : pique-nique (à apporter soi-même), parfois petite dégustation préparée par une équipe de cuisine d'un projet (pizza maison, pain, crêpes, salade de fruits, ...). **C'est pourquoi il est impératif de mentionner les allergies et intolérances de vos enfants sur la fiche d'inscription !**
- ▶ Ateliers ouverts et temps de jeux libres
- ▶ Fin de journée : rassemblement à l'amphithéâtre ou sous la tente de l'école maternelle pour une petite représentation théâtrale des animateurs, chansons et danses communes
- ▶ 18h00 : départ des bus

Où l'Aktioun Bambësch a-t-elle lieu à Noël et à Pâques ?

En raison des conditions météorologiques lors de ces vacances, l'Aktioun Bambësch a lieu dans des centres culturels et autres locaux de la Ville de Luxembourg (p.ex. les centres culturels à Merl et Bonnevoie, au CAPEL, au Itzigerstee,...).

Ici aussi, les enfants jouent en extérieur, par exemple dans les cours d'écoles avoisinantes ou au parc. Les enfants restent dans le contexte familial de leur quartier et restent en partie mélangés en terme d'âge.

Qui organise l'Aktioun Bambësch ?

Les après-midis de jeux sont organisés par le CAPEL (centre d'animation pédagogique et de loisirs), un département du Service Foyers scolaires de la Ville de Luxembourg.

Elles sont préparées par les employés du CAPEL, réalisées avec des animateurs et soutenues par des collaborateurs des foyers scolaires.

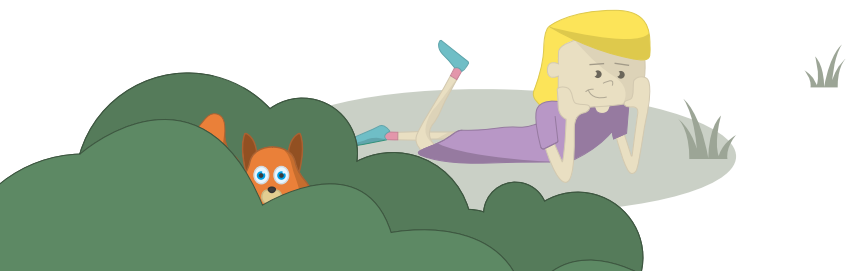
Qui sont les animateurs ?

Les animateurs sont des collaborateurs étudiants de 18 à 27 ans, formés par le CAPEL en tant qu'animateurs B. Ils sont responsables de l'organisation des activités.

Comment inscrire mon enfant ?

L'inscription à l'Aktioun Bambësch n'est pas dépendante de l'inscription à un foyer scolaire. Les parents inscrivent leurs enfants directement au CAPEL pour une Aktioun Bambësch.

Le bulletin d'inscription se trouve ici :



Informations importantes quant à la prise en charge dans les bus :

- ▶ Les parents sont priés de se rendre à l'heure à l'arrêt de bus. Si une autre personne est autorisée à récupérer votre enfant, veuillez nous en informer par mail (aktioun.bambesch@vdl.lu) avec le nom de la personne et une copie de sa carte d'identité.
- ▶ Les enfants âgés de moins de 8 ans ou les enfants qui ne sont pas autorisés à rentrer seuls à la maison seront amenés au Service Autobus de la Ville de Luxembourg dans le cas où aucune personne autorisée ne les attend à l'arrêt de bus. Les animateurs contacteront les parents pour les en informer.

Adresse : 63, rue de Bouillon L-1248 Luxembourg (Hollerich)

- ▶ Veuillez noter que lors des éditions de Pâques et Noël, certains arrêts de bus ne seront pas desservis.

Qu'est-ce que « Kanner in the City »?

La fête de jeux « Kanner in the City » marque la moitié de l'Aktioun Bambësch. Lors de cette journée, les enfants s'emparent de l'espace urbain avec leur vivacité et leurs idées, espace où ils sont peu visibles au quotidien. Le centre-ville (Place d'Armes, Place Guillaume II, puits rouge, Théâtre des Capucins, ...) se transforme en un espace ludique où l'on joue et se rencontre entre générations. Des jeux et ateliers sont proposés par les animateurs ainsi que par des prestataires professionnels externes.

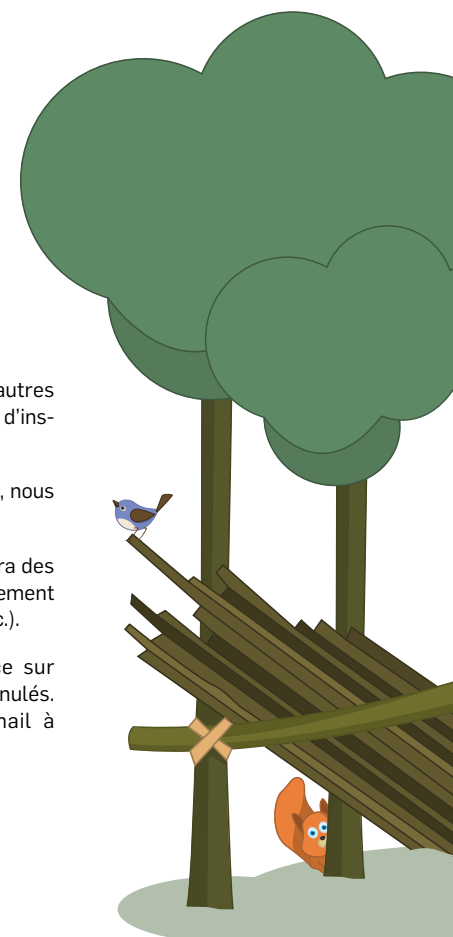
Lors du Kanner in the City, les enfants se rendent en ville accompagnés des animateurs et sont libres de se rendre aux différentes offres de jeux et d'ateliers proposées en circulant seuls ou avec leurs amis.

Lors de cette occasion, les enfants reçoivent un bracelet sur lequel figure le numéro de téléphone du secrétariat du CAPEL.



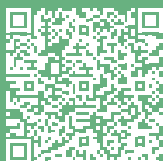
À quoi faut-il absolument penser ?

- ▶ Remettez le coupon 2 (partie de la confirmation d'inscription) à votre enfant le premier jour.
- ▶ Le premier jour, les enfants reçoivent un cordon (lanyard) avec leur passeport. Nous vous prions de veiller à ce que votre enfant le porte chaque jour comme « billet d'entrée » pour l'Aktioun Bambësch.
- ▶ Le premier jour, votre enfant recevra un bracelet du festival pour être affecté au bon bus. Merci de lui expliquer qu'il doit le porter pour des raisons organisationnelles.
- ▶ Les enfants peuvent se tâcher. Habillez-les en conséquence.
- ▶ En cas de pluie ou de froid, les enfants doivent être habillés en accord avec la météo. Des jeux en extérieur font partie de l'Aktioun Bambësch, même en cas de pluie ou de neige.
- ▶ Pensez à donner des protections solaires à votre enfant.
- ▶ Les enfants doivent avoir un sac à dos avec des boissons et en-cas.
- ▶ Veillez à ne pas leur donner de boissons sucrées. Les aliments sucrés sont à consommer avec modération (risque de guêpes et surplus d'énergie).
- ▶ Veuillez impérativement mentionner les allergies ou autres besoins particuliers de votre enfant sur le formulaire d'inscription.
- ▶ Si nous devons changer les vêtements de votre enfant, nous vous prions de nous les retourner lavés.
- ▶ Pour certaines activités spéciales, votre enfant recevra des lettres d'information et des formulaires de consentement (sorties à la piscine, jeux en ville, Kanner in the City etc.).
- ▶ Veuillez désinscrire votre enfant en cas d'absence sur plusieurs jours. Les jours isolés ne doivent pas être annulés. Les annulations doivent être transmises par email à aktioun.bambesch@vdl.lu





Plus d'informations :



Vous y trouverez également une vidéo
à visionner avec votre enfant.

Si vous avez des questions supplémentaires,
n'hésitez pas à contacter le CAPEL
par téléphone : **4796-2442 / 4796-2967**
ou par email : **capel@vdl.lu**

